

## IMAGE MEMORY CARD 8MB/3.3V VU-V108



### OPERATING INSTRUCTIONS

This manual will show you how to use your IMAGE MEMORY CARD correctly. Please follow the instructions carefully.

### MODE D'EMPLOI

Cette brochure a été préparée pour vous expliquer l'utilisation correcte de votre IMAGE MEMORY CARD. Veuillez en lire attentivement les explications.

### BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese Anleitung enthält alles, was Sie über Ihre IMAGE MEMORY CARD wissen sollten. Lesen Sie die Anleitung bitte sorgfältig durch.

### Specifications

\* Design and specifications are subject to change without notice.

Product Type:	Image memory card (SmartMedia) for digital cameras
Memory Type:	NAND-type flash memory
Memory Capacity:	8 MB (7.9 MB when formatted)
Operating Voltage:	3.3 V
Operating Conditions:	Temperature 0°C to +40°C Humidity 80% max. (no condensation)
Dimensions:	37 × 0.76 × 45 mm (W/H/D)
Mass (Weight):	Approx. 1.8 g
Accessories:	Static-free case (1) Index labels (1set) Write-protect seals (1set) Operating Instructions (1)

### Fiche technique

\* La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Type de produit:	Carte de mémoire d'image (SmartMedia) pour appareils photo numériques
Mémoire:	Mémoire flash type NAND
Capacité de la mémoire:	8 Mo (7,9 Mo quand formatée)
Tension de fonctionnement:	3,3 V
Conditions de fonctionnement:	Température comprise entre 0°C et +40°C; Humidité 80% max. (sans condensation)
Dimensions:	37 × 0,76 × 45 mm (L/H/P)
Masse (Poids):	Environ 1,8 g
Accessoires:	Etui antistatique (1) Étiquettes pour index (1jeu) Languettes de protection contre l'écriture (1jeu) Mode d'emploi (1)

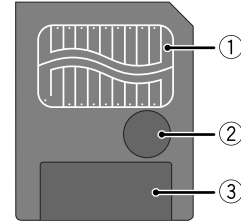
### Technische Daten

\* Änderungen des Designs und der technischen Daten sind ohne Vorankündigung vorbehalten.

Produkttyp:	Bildspeicherkarte für Digitalkameras (SmartMedia)
Speichertyp:	NAND-Flash-Memory
Speicherkapazität:	8 MB (Formatiert: 7,9 MB)
Betriebsspannung:	3,3 V
Betriebsbedingungen:	Temperatur 0°C bis +40°C Luftfeuchtigkeit max. 80% (keine Kondenswasserbildung)
Abmessungen:	37 × 0,76 × 45 mm (B/H/T)
Masse (Gewicht):	Ca. 1,8 g
Zubehör:	Antistatik-Schutzhülle (1) Index-Etiketten (1 Set) Schreibschutzsiegel (1 Set) Bedienungsanleitung (1)

### Nomenclature

- ① Contact Area
- ② Write-protect Area
- ③ Index Area



### Image Memory Card

- The Image Memory Card is a new image recording media (SmartMedia) developed for digital cameras. The Image Memory Card consists of a semiconductor memory (NAND-type flash memory) to record digital image data. The recording process is electrically performed and enables erasure of existing image data as well as re-recording of new image data.
- When using a new Memory Card, or a Memory Card that has been initialized by a PC, be sure to initialize (format/initialize) the card with your digital camera before using it.

#### What is initialization?

Initialization refers to the preparation of the contents of the Image Memory Card into a specified format to enable digital image data recording.

- Data can be written to the card at least 250,000 times.
- Image Memory Cards with manufacturing defects will be replaced promptly. However, JVC assumes no responsibility for data that is lost or destroyed.

### Proper Usage of the Image Memory Card

#### Protecting Your Data

- Data may be lost or destroyed in the following situations. Please note that JVC assumes no responsibility for data that is lost or destroyed.
  - Improper handling and use of the memory card by the user or third party.
  - Exposure to static electricity or electrical noise interference
  - Removal of the memory card or turning the power off while the memory card is being accessed (i.e., during record, erase, initialization, and playback operations)
  - The memory card can be used reliably for a long period of time, but will eventually lose its ability to store and play back image data. At this point, replace with a new memory card.
- We recommend saving your important data to another media (i.e., MO disk, floppy disk, hard disk, etc.)

#### Precautions

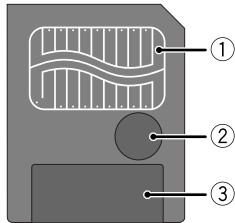
- Do not remove the memory card or turn the power off while the memory card is being accessed (i.e., during record, erase, initialization, and playback operations). The memory card may be damaged.
- The memory card is a precision electronic instrument. Do not apply pressure or shock, and avoid bending or dropping.
- Do not use or store the memory card in an environment subject to strong static electricity or electrical noise interference.
- Do not use the memory card in a hot, humid, or corrosive environment.
- Make sure that no dirt and foreign particles are on the contact area. Do not touch the contact area.
- Clean the memory card with a soft dry piece of cloth when dirty.
- To avoid exposing the card to static electricity when you carry or store it, always keep the card in the special static-free case provided. Use a storage case if available.
- Do not carry the memory card in your pants pocket or the like where it may be bent and damaged by pressure when sitting or moving.
- Apply the supplied index labels onto the index area. Do not use other commercially available index labels. Doing so may lead to problems when inserting and removing the memory card. Use a pencil and fill in the blanks provided on the index labels for your photographic data as necessary.

#### Protecting Your Data

- Recording and erasing is inhibited when the write-protect adhesive seal is applied on the write-protect area. To enable recording and erasing, remove the write-protect adhesive seal.
- Apply the write-protect adhesive seal properly. Make sure that the write-protect adhesive seal is applied securely in its place. Do not use other commercially available write-protect adhesive seals. Doing so may lead to problems when inserting and removing the memory card.
- When the write-protect adhesive seal is dirty, recording and erasing may not be prohibited. Clean the write-protect adhesive seal with a soft dry piece of cloth when dirty.

## Nomenclature

- ① Zone de contact
- ② Zone de protection contre l'écriture
- ③ Zone d'index



## Carte de mémoire d'image

- La carte de mémoire d'image est un nouveau support d'enregistrement (SmartMedia) pour les appareils photos numériques. La carte de mémoire d'image comprend une mémoire à semi-conducteurs (mémoire flash de type NAND) qui enregistre les données d'image numériques.

Le procédé d'enregistrement est effectué électriquement et permet d'effacer les données d'images existantes et de réenregistrer de nouvelles données.

- Lorsque vous utilisez une carte mémoire neuve, ou une carte mémoire qui a été initialisée sur un PC, n'oubliez pas d'initialiser cette carte (formatage/initialisation) sur votre appareil numérique avant de l'utiliser.

### Qu'est-ce que l'initialisation?

L'initialisation est la préparation du contenu de la carte de mémoire d'image dans un format spécifié afin de permettre l'enregistrement des données numériques.

- Les données peuvent être écrites sur la carte au moins 250 000 fois.
- Les cartes de mémoire d'image ayant un défaut de fabrication seront remplacées dans les plus brefs délais. Toutefois, JVC ne pourra en aucun cas être tenue pour responsable en cas de perte ou de destruction des données.

## Pour utiliser la carte de mémoire d'image

### ■ Protection des données

- Les données risquent d'être perdues ou détruites dans les situations suivantes. Notez que JVC ne pourra en aucun cas être tenue pour responsable en cas de perte ou de destruction des données.

- Si l'utilisateur ou un tiers n'utilise pas la carte correctement
  - Si la carte est exposée à l'électricité statique ou à des interférences électriques
  - Si la carte est retirée ou l'appareil photo mis hors tension pendant l'accès à la carte (pendant l'enregistrement, l'effacement, l'initialisation ou la lecture.)
  - Les cartes peuvent être utilisées pendant une période prolongée mais peuvent éventuellement perdre leurs capacités de sauvegarde et de lecture des données. Dans ce cas, utilisez une carte de mémoire d'image neuve.
- Nous vous recommandons de faire un double des données importantes sur un autre support (disque magnéto-optique, disquette, disque dur ou autre.)

### ■ Précautions

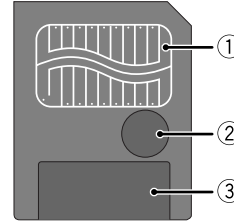
- Ne jamais retirer la carte ou mettre l'appareil photo hors tension pendant l'accès à la carte (pendant l'enregistrement, l'effacement, l'initialisation ou la lecture) car la carte risquerait d'être endommagée.
- La carte de mémoire est un dispositif électronique de haute précision. Ne pas la plier, la faire tomber ou la soumettre à des chocs violents.
- Ne rangez pas et n'utilisez pas la carte dans des environnements où une forte électricité statique ou des interférences électriques peuvent se produire.
- Ne rangez pas et n'utilisez pas la carte dans des emplacements soumis à des températures et une humidité élevées, ou dans des atmosphères corrosives.
- Veillez à ce que la zone de contact ne soit pas salie. et ne touchez pas cette zone.
- Nettoyez la carte de mémoire avec un chiffon sec si elle est sale.
- Pour éviter d'exposer votre carte à l'électricité statique lorsque vous la transportez ou la rangez, laissez-la toujours dans l'étui spécial antistatique qui est fourni. Utilisez un boîtier de rangement si vous en disposez d'un.
- Ne transportez pas la carte dans la poche d'un pantalon par exemple. Une forte pression risque d'être exercée sur la carte lorsque vous vous asseyez et la carte peut être endommagée.
- Collez les étiquettes sur la zone d'index. Ne pas utiliser d'autres étiquettes en vente dans le commerce car ceci risque de provoquer des problèmes lors de l'introduction et du retrait de la carte de mémoire. Utiliser un crayon pour inscrire les informations nécessaires sur les étiquettes.

### ■ Protection des données

- L'enregistrement et l'effacement sont impossibles lorsque la languette adhésive est collée sur la partie de protection contre l'effacement. Pour enregistrer et effacer, retirez la languette.
- Appliquez correctement la languette adhésive et veillez à ce qu'elle soit bien en place. Ne pas utiliser de languettes en vente dans le commerce pour éviter les problèmes lors de la mise en place et du retrait de la carte de mémoire.
- Lorsque la languette de protection contre l'écriture est sale, l'enregistrement et l'effacement peuvent s'avérer possibles. Nettoyez la languette avec un chiffon sec si elle est sale.

## Bezeichnung der Teile

- ① Kontaktbereich
- ② Schreibschutzbereich
- ③ Indexbereich



## Bildspeicherkarte

- Die Bildspeicherkarte ist ein neues für Digitalkameras entwickeltes Aufzeichnungsmedium (SmartMedia). Sie besteht aus einem Halbleiterspeicher (NAND-Flash-Memory) zum Aufzeichnen digitaler Bilddaten.

Die Aufzeichnung erfolgt elektrisch; es können bestehende Bilddaten gelöscht und neue Bilddaten neu aufgezeichnet werden.

- Eine neue Speicherkarte oder eine mit einem PC initialisierte Speicherkarte muß vor dem Gebrauch mit der Digitalkamera initialisiert (formatiert) werden.

### Was ist Initialisierung?

Durch die Initialisierung wird ein bestimmtes Format auf die Bildspeicherkarte übertragen, damit Digitalbilddaten aufgezeichnet werden können.

- Es können mindestens 250.000mal Daten auf die Karte geschrieben werden.
- Bildspeicherkarten, die Herstellungsfehler aufweisen, werden prompt ersetzt. JVC übernimmt jedoch keine Haftung für verlorengegangene oder zerstörte Daten.

## Richtiger Gebrauch der Bildspeicherkarte

### ■ Schutz Ihrer Daten

- In den folgenden Situationen können Daten verlorengehen oder zerstört werden. Beachten Sie bitte, daß JVC keine Haftung für verlorengegangene oder zerstörte Daten übernimmt.
  - Falsche Handhabung oder Verwendung der Speicherkarte durch den Benutzer oder eine dritte Person.
  - Kontakt mit statischer Elektrizität oder elektrische Störeinstreuungen.
  - Entfernen der Speicherkarte oder Ausschalten der Stromversorgung, während auf die Karte zugegriffen wird (z.B. während Aufzeichnung, Löschen, Initialisierung und Wiedergabe).
  - Die Bildspeicherkarte arbeitet lange Zeit zuverlässig, verliert dann aber ihre Fähigkeit, Bilddaten zu speichern und wiederzugeben. Zu diesem Zeitpunkt muß sie durch eine neue Bildspeicherkarte ersetzt werden.
- Wichtige Daten sollten auf einem anderen Datenträger (MO-Platte, Diskette, Festplatte usw.) gesichert werden.

### ■ Vorsichtsmaßnahmen

- Entfernen Sie die Speicherkarte nicht und schalten Sie nicht die Stromversorgung aus, während auf die Karte zugegriffen wird (d.h. während Aufzeichnung, Löschen, Initialisierung und Wiedergabe). Die Speicherkarte kann dadurch beschädigt werden.
- Die Speicherkarte ist ein elektronisches Präzisionsgerät. Sie darf nicht gebogen, fallen gelassen und starken Stößen ausgesetzt werden.
- Benutzen oder lagern Sie die Speicherkarte nicht an einem Ort, wo statische Elektrizität oder elektrische Störeinstreuungen auftreten.
- Benutzen oder lagern Sie die Speicherkarte nicht an einem heißen oder feuchten Ort oder in einer korrodierenden Umgebung.
- Stellen Sie sicher, daß sich kein Schmutz und keine Fremdkörper auf dem Kontaktbereich befinden. Der Kontaktbereich darf auch nicht berührt werden.
- Reinigen Sie die Speicherkarte mit einem weichen, trockenen Lappen, wenn sie verschmutzt ist.
- Legen Sie die Karte zum Transportieren und Lagern immer in die mitgelieferte Antistatik-Hülle, um sie vor statischer Elektrizität zu schützen. Benutzen Sie nach Möglichkeit eine Aufbewahrungsbox.
- Tragen Sie die Speicherkarte nicht in ihrer Hosentasche oder an ähnlichen Stellen, wo sie gebogen und durch Druck beschädigt werden kann, wenn Sie sitzen oder sich bewegen.
- Kleben Sie nur die mitgelieferten Index-Etiketten auf dem Indexbereich auf. Verwenden Sie keinen anderen im Handel erhältlichen Index-Etiketten, da es sonst zu Problemen beim Einsetzen und Herausnehmen der Speicherkarte kommen kann. Beschriften Sie wie gewünscht die Index-Etiketten mit einem Bleistift.

### ■ Schutz Ihrer Daten

- Wenn das Schreibschutzsiegel auf dem Schreibschutzbereich aufgeklebt ist, können keine Bilddaten aufgezeichnet oder gelöscht werden. Sollen Bilddaten aufgezeichnet oder gelöscht werden, muß das Schreibschutzsiegel entfernt werden.
- Kleben Sie das Schreibschutzsiegel korrekt auf dem Schreibschutzbereich auf. Verwenden Sie keine anderen im Handel erhältlichen Schreibschutzsiegel, da sonst Probleme beim Einsetzen und Entfernen der Speicherkarte auftreten können.
- Wenn das Schreibschutzsiegel verschmutzt ist, werden Aufzeichnung und Löschen möglicherweise nicht verhindert. Reinigen Sie das Schreibschutzsiegel mit einem weichen, trockenen Lappen.